

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 23 (1950)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Aktueller Querschnitt = Petit tour d'horizon

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Avec la Cp. Radio 41

Lundi 17 avril, 8 heures, St-M. a pris l'aspect d'une ville de garnison, au premier jour de bataille. Partout des soldats circulent le sac au dos, des Jeeps rapides roulent, éprises de vitesse, tandis que, moins impétueux, de lourds camions se rendent lentement, mais sûrement à leur lieu de destination. Ici c'est le printemps: les champs ont reverdi; quelques fleurettes risquent une tête timide hors de leurs cachettes. Tiens voici un groupe de pionniers qui portent à l'épaule les insignes de la compagnie. Suivons-les! A la place de rassemblement, on a juste le temps de refaire connaissance avec de bons camarades laissés six mois auparavant, souhaiter la bienvenue à quelques nouveaux copains. Suivant la tradition les pionniers ne voyagent jamais sans leur camion, ces derniers rejoignent le véhicule qui bientôt attaque, sous la conduite de son chauffeur, un as du volant, d'interminables lacets jusqu'à certain «nid d'aigle» où la bande des joyeux soldats passera une bonne semaine, partagée entre l'exercice des armes, les connaissances techniques qu'il fallait rafraîchir, les examens journaliers de lecture au son. Quelle surprise en arrivant! Vrai, il nous paraissait que l'hiver, après une charge épique, avait repris possession des hauteurs valaisannes. En effet, le tapis blanc, épais de quelque 20 centimètres, recouvrait la nature entière. Mais de bons fourneaux, des installations assez confortables firent oublier aux pionniers les rigueurs de la saison.

Au début de la semaine suivante, nous essayâmes une fois de plus des liaisons radio dans le Bas-Valais. Aussi, le camion conduisit-il chefs et équipages à bon port. Vers midi un petit groupe, véritable «commando» débarquait à une station estivale renommée. Hélas la montagne était toujours revêtue de la blanche pelisse... jusqu'au lac frileux qui avait endossé une épaisse carapace de glace... Et les pionniers qui comptaient sur le soleil! Trois

bistrots ouverts permirent d'en mettre un peu... dans le cœur! Au point de vue des liaisons, le travail fourni fut excellent, si bon que l'on oublia de transmettre, à la fin de l'exercice, le mot de code signalant la prochaine dislocation! Dans cette circonstance, chacun put apprécier les services du téléphone, c'est certain.

Puis, en terre vaudoise, juste au-dessous de C. nous retrouvons l'équipe. Ici, entre deux poses aux appareils, les buts de promenades et les points de vue ne manquent pas, d'autant plus que Phœbus a daigné paraître: échappée incomparable sur la plaine du Rhône, coup d'œil exceptionnel du côté des Tours d'Aï, Muverans, etc. Une mention spéciale doit être adressée aux GF de l'endroit qui mirent tant de gentillesse à nous rendre l'«Hôtel» confortable! Le réseau radio à trois stations donna entière satisfaction. Cet exercice se termina par le traditionnel «grand congé de un jour et demi».

La dernière semaine, les «choses» se «gâtèrent» sérieusement: la situation générale devint si mauvaise (c'est un exercice, ne vous effrayez point!) que toutes les troupes frontières mobilisèrent pour six jours. La Cp. fut chargée d'assurer la liaison entre certaines unités importantes. Du Valais, le camion radio se rendit en toute hâte à G. Il y régnait l'activité la plus intense: mouvement de voitures, estaffettes, et bien sûr de nombreux galonnés dirigeaient les opérations. Disons encore que l'on prêtait une attention curieuse à nos appareils. Les radios, nous sommes fiers de le dire, se montrèrent à la hauteur de leur tâche, tant par la rapidité que de la conscience qu'ils portèrent au travail qu'ils eurent à mener à chef. Ajoutons encore que la population de V. accueillit avec cordialité ces visiteurs de quelques jours. Tels des seigneurs modernes, le petit groupe de «commando» que nous formions avait élu domicile dans une spacieuse maison de maître, avec jardin à disposition.

### Aktueller Querschnitt



### Petit tour d'horizon

*Die ersten Versuche, Wetterkarten mit Hilfe des Bildfunks von Landstützpunkten an Schiffe auf hoher See zu senden, sind ausserordentlich erfolgreich verlaufen. Bei Manövern in arktischen Gewässern wurden 11 von 87 Kriegsschiffen mit Bildfunkgeräten ausgerüstet, die an die normalen Funkanlagen angeschlossen werden können. Obwohl die Wetterbedingungen teilweise recht ungünstig waren, wurden die Sendungen aus Washington klar und genau empfangen.*

*Dans le but de restreindre ses frais d'exploitation, la BBC a introduit récemment deux types d'équipement économiseur de travail, à savoir une série d'émetteurs automatiques à faible puissance fonctionnant*

*sans surveillance, et des appareils de contrôle automatique de la qualité de transmission.*

*Ces installations donnent toute satisfaction. D'ici la fin de 1950, le Home Service à lui seul pourra faire ainsi l'économie de 26 techniciens.*

*Kürzlich wurde auf dem Flughafen London ein neues Radar-Gerät in Betrieb genommen, mit welchem Flugzeuge auf eine Entfernung von über 200 km auf Flughöhen von über 6000 m erfasst werden können. Das Gerät wiegt rund 60 t und enthält etwa 1000 Röhren; es arbeitet mit 2 grossen Drehantennensystemen. Die erfassten Flugzeuge erscheinen auf 10 Scheiben, was der Flugleitung die*

*Feststellung des Standortes auf einem Kartenbild mit dem Flughafen als Zentrum ermöglicht; Höhen- und Richtungsanzeiger erleichtern die Identifizierung der Flugzeuge. Mit zugehörigem VHF-Telephongerät kann die Flugleitung direkt mit dem Piloten sprechen. Mit diesem System ist eine Erfassung und Lenkung der Flugzeuge möglich, bevor sie in die Nahzone einfliegen.*

*Selon la revue anglaise «Television and the Viewer», une antenne de télévision sera installée sur un mât de plus de 60 m, au sommet de l'Empire State Building. L'antenne dominera la ville de New-York d'une hauteur de plus de 500 mètres.*